

Nr wydania
1/2018
marzec 2018



Interreg
Polska-Słowacja

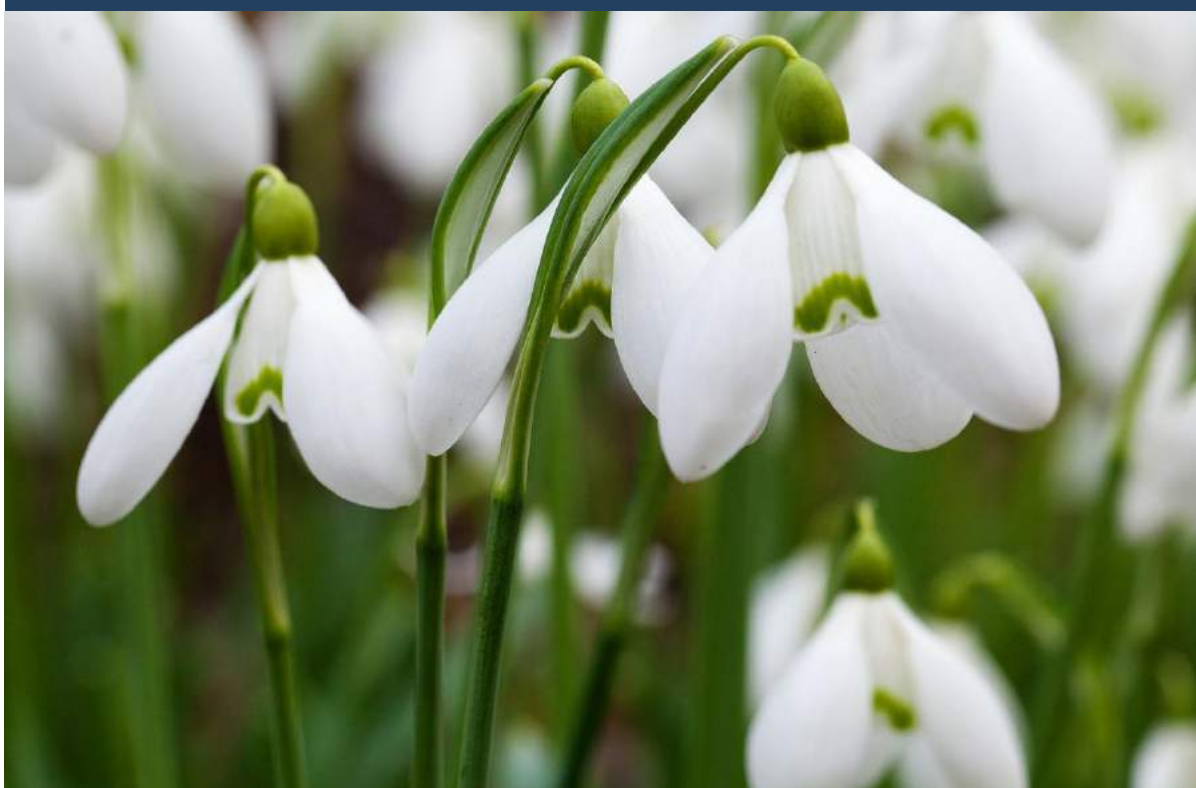
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



NEWSLETTER

STOWARZYSZENIA

EUROREGION KARPACKI POLSKA



MIKROPROJEKTY

WSPARCIE

KULTURA I PRZYRODA

EDUKACJA

WWW.KARPACKI.PL

- 25 lat Euroregionu Karpackiego
- „Wędrowanie bez plecaka” na targach turystycznych
- Ciekawe e-narzędzia w mikroprojektach
- Nowe produkty turystyczne na polsko-słowackim pograniczu
- Święta.. święta



Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

25 lat Euroregionu Karpackiego



14 lutego to dla Euroregionu Karpackiego nie tylko okazja do świętowania Walentynek, ale przede wszystkim kolejna rocznica powstania. W tym roku szczególnie ważna, gdyż obchodzimy 25-lecie swojej działalności. To właśnie 14 lutego 1993 roku w Debreczynie przedstawiciele władz lokalnych z terenów przygranicznych krajów karpaccy tj. Polski, Słowacji, Ukrainy i Węgier podpisali porozumienie o utworzeniu Związku Międzyregionalnego Euroregion Karpacki. Później dołączyła Rumunia.

Związek został utworzony jako platforma współpracy na obszarze Karpat Wschodnich, mająca na celu aktywizację oraz rozwój gospodarczy i społeczny tego regionu. W kolejnych latach powstawały struktury krajowe poszczególnych części Euroregionu tj. Stowarzyszenie Euroregion Karpacki Polska, Stowarzyszenie Euroregion Karpacki Słowacja – Północ, Zrzeszenie Samorządów "Euroregion Karpaty - Ukraina".

Strona polska Euroregionu już niemal 18 rok prowadzi swoją działalność skupiając samorządy, organizacje pozarządowe oraz ludzi, którzy z pasją podejmują się działalności na rzecz rozwoju Karpat. W ostatnich latach zintensyfikowano współpracę pomiędzy poszczególnymi krajami członkowskimi poprzez stworzenie Marki CARPATHIA, nawiązującej do bogatego dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego całego Euroregionu Karpackiego, promując niezwykle piękno i autentyczność Karpat, bogactwo kultur i przywiązanie do tradycji, bliski kontakt z naturą, a także możliwość odkrycia tego, co nieznanne. Zapraszamy do przyłączenia się do naszej „euroregionalnej rodziny”. Razem WSPIERAMY ROZWÓJ KARAPAT !!!



- poza karpacki horyzont -

25 lat
EUROREGIONU
KARPACKIEGO
1993-2018

„WĘDROWANIE BEZ PLECAKA” na targach turystycznych

Wraz z projektem „Wędrowanie bez plecaka” ruszyliśmy w podróż po Polsce oraz po innych krajach europejskich m.in. w poszukiwaniu turysty pieszego. Okazją do „złowienia” były targi turystyczne:

- **ITF SLOVAKIATOUR** (Bratysława, 25.01-28.01.2018)
- **TOUR SALON** (Poznań, 9-11.02.2018 roku)
- **ITB BERLIN** (7-11.03.2018 roku)

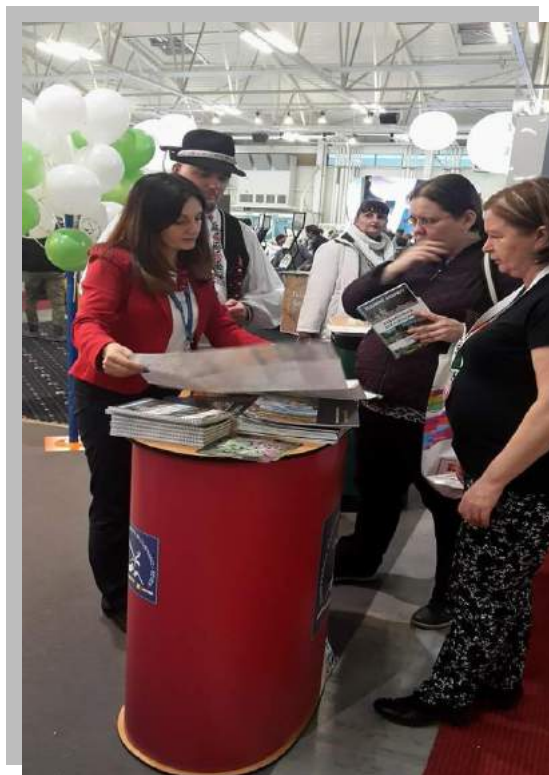
Dawały możliwość spotkania się całej branży turystycznej ze wszystkich stron świata, zarówno organizacji turystycznych, biur podróży oraz firm działających w sektorze komunikacji, transportu i całego zaplecza okołoturystycznego, a także wszelkich pasjonatów i amatorów podróżowania. Były również okazją do prezentacji własnej oferty, uwzględniającej trendy występujące w dzisiejszej turystyce, nawiązania kontaktów i współpracy, a także wymiany doświadczeń, a przede wszystkim promocji ciekawych destynacji turystycznych.



Stowarzyszenia: Euroregion Karpacki Polska i Euroregion Karpacki Słowacja-Północ również znalazły się wśród wystawców, na wspólnym stoisku prezentując szczególnie turystykę pieszą, która w ostatnim czasie staje się coraz bardziej popularna, co znalazło odzwierciedlenie wśród ofert turystycznych wielu stoisk narodowych. W ramach promocji zaprezentowaliśmy **nowy produkt turystyczny „Wędrowanie bez plecaka”**, zachęcając do pieszych wycieczek po szlakach polsko-słowackiego pogranicza przy pomocy przewodnika, strony internetowej oraz bezpłatnej aplikacji mobilnej, działającej również bez dostępu do Internetu.

Nasza oferta cieszyła się dużym zainteresowaniem nie tylko specjalistów w branży, poszukujących nowych destynacji turystycznych, ale przede wszystkim pasjonatów turystyki zarówno profesjonalistów, jak i amatorów, szukających inspiracji do kolejnych podróży. Było tłocznie, wesoło i smakowicie.

Targi stanowiły doskonałą możliwość zapoznania odwiedzających z działalnością i funkcjonowaniem Euroregionu Karpackiego, a także z Marką **CARPATIA**, która bazując na dziedzictwie przyrodniczym i kulturowym, prezentuje niezwykle piękno i autentyczność Karpat, różnorodność kultur i tradycji, bliski kontakt z naturą oraz doznania przestrzeni.



CIEKAWE E-NARZĘDZIA W MIKROPROJEKTACH

■ Strona internetowa **Szlakiem obiektów UNESCO na pograniczu polsko-słowackim**

Ruszamy w podróż po polsko-słowackim pograniczu szlakiem obiektów z listy Światowego Dziejstwa UNESCO na terenie Podkarpacia oraz wschodniej Słowacji.

Wędrujemy trasą zabytkowych drewnianych kościołów oraz cerkwi grekokatolickich i prawosławnych, zwiedzamy zabytki starych miast, jak Levoca i Bardejów czy ruiny Zamku Spiskiego, by na koniec odetchnąć świeżym powietrzem pierwotnych lasów bukowych Karpat. Możliwość dokładnego obejrzenia obiektów w technologii 360st., kody QR, mapy Google, informacje o obiektach i atrakcjach w pobliżu. Wszystko to w 3

wersjach językowych (polskiej, słowackiej i angielskiej). A do tego kilka wyzwań, będących atrakcją zwłaszcza dla dzieci: strażnik czasu, obieżyświat, sokole oko i pielgrzym - kto zdobędzie złoty puchar?

Sami zobaczcie.

Strona internetowa powstała w ramach mikroprojektu pod tym samym tytułem, realizowanym przez Województwo Podkarpackie oraz Regionalną agencję rozwoju w Świdniku.



■ Aplikacja mobilna **Svidník – Zagórz**

Bogactwo atrakcji turystycznych w regionie, w których zarówno pasjonaci historii, amatorzy kontaktu z naturą czy nawet rodziny z dziećmi znajdą coś dla siebie w nowej aplikacji mobilnej dostępnej w 3 wersjach językowych.

Wszystkie biegnące w pobliżu szlaki turystyczne z dokładnymi mapami prezentujące dodatkowo znajdujące się w pobliżu miejsca warte obejrzenia. Wszystko na mapach Google, więc nie zgubimy się w terenie. Planujesz przy okazji dłuższy pobyt - nie ma problemu - aplikacja pomoże Ci znaleźć nocleg, a także podpowie, gdzie warto zjeść i gdzie warto odpocząć. Jeśli lubicie się przy okazji dobrze się bawić - spis lokalnych imprez, koncertów czy interesujących wydarzeń gotowy, więc wiemy, kiedy warto planować urlop.

Polecamy szczególnie, gdyż przewodnik „Szlakiem osobliwości kulturowych i przyrodniczych polsko-słowackiego pogranicza”, który jest ściśle powiązany z aplikacją zajął III miejsce w prestiżowym plebiscycie XXVI Ogólnopolskim Przeglądzie Książki Krajoznawczej i Turystycznej.

Podsumowując, kompleksowa informacja w aplikacji gotowa - czas na planowanie.

Aplikacja mobilna powstała w ramach projektu „Svidník-Zagórz v aplikácii” realizowanego przez gminę Zagórz i organizację Dukla Destination.



■ Aplikacja *Historia Krosna w nowoczesnej odstonie*

Lubisz spontaniczne zwiedzanie bez długiego planowania, pragniesz oglądać nowe miejsca bez noszenia przewodników, mamy coś dla Ciebie. Tym razem wykorzystując technologię bluetooth łączy się z nadajnikami rozmieszczonymi w mieście. Znajdując ciekawy obiekt dostajemy powiadomienie na telefon z informacją, że znajdujemy się na miejscu. Wówczas istnieje możliwość odsłuchania lub przeczytania o nim informacji. Ciekawy pomysł dający szerokie pole do zabawy. Przy okazji można pokusić się o rywalizację – kto znajdzie najwięcej.

Dodatkowo znajdziecie tam wiele zdjęć archiwalnych tych obiektów oraz kalendarz imprez w mieście. Zaś dla wszystkich, którzy wolą wędrówki z mapą trasa prowadząca do poszczególnych obiektów.

Aplikacja powstała w ramach projektu „Historia Miast w nowoczesnej odstonie” realizowanego przez Miasta Krosno i Preszów.



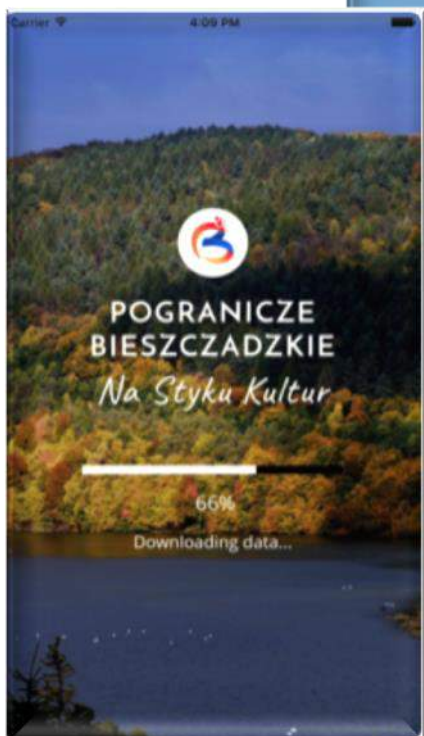
■ Aplikacja *Pogranicze bieszczadzkie na styku kultur*

Kochasz Bieszczady? Ta aplikacja jest więc dla ciebie. Piękno i dzikość tych gór, malownicze krajobrazy i bujność przyrody, niezwykły klimat, ale i wiele zabytków, często zapomnianych. Kto zna Bieszczady poleca. Aplikacja ma służyć pomocą w realizacji kolejnych planów wakacyjnych na karpackich szlakach i nie tylko. To doskonała okazja również dla tych, którzy jeszcze nie znają tej części Karpat: opisy atrakcji oraz szlaków turystycznych terenów powiatu bieszczadzkiego oraz okolic słowackiego miasta Giraltovcce, mapy prowadzące do poszczególnych zabytków i prezentacja miejsc wartych odwiedzenia. Wszystko to, aby wygodnie i przyjemnie spędzić wolny czas.

Dla spragnionych przygód dodatkowo ciekawe questy, a także kalendarz planowanych imprez i wydarzeń – jest co wybierać. Wszystko to w trzech wersjach językowych.

Z bieszczadzkim pozdrowieniem!

Aplikacja powstała w ramach projektu „Niech potęcą nas góry i kultury” realizowanego przez Powiat Bieszczadzki i Miasto Giraltovcce.



NOWE PRODUKTY TURYSTYCZNE na polsko-słowackim pograniczu - efekty I naboru wniosków

Szlak Historycznych Receptur

W dobie nowoczesności szukamy swoich korzeni sięgając do tradycji, z której polsko-słowackie pogranicze czerpie obficie. Wracamy (nie tylko pamięcią) do starych receptur, wyciągamy z szafy zakurzone nutką czasu przepisy naszych dziadków i z wykorzystaniem naturalnych składników promujemy nasze dziedzictwo kulturowe w nowoczesnej odświeżeniu. Na takiej formie rozwoju turystyki bazuje „Szlak Historycznych Receptur” powstały w ramach projektu realizowanego przez Podkarpacką Regionalną Organizację Turystyczną i Euroregion Karpacki Słowacja-Północ.

Na Szlaku znajdują się miejsca związane z produkcją lokalnych win, miodów pitnych, regionalnych piw i pysznych nalewek na bazie starych receptur i z wykorzystaniem najlepszych składników. Wśród napitków znalazło się również „coś na ząb”.

Szlak łączy nie tylko miejsca, ale przede wszystkim ludzi, którzy z wielkim zaangażowaniem nie tylko dbają o produkcję, ale przede wszystkim pielęgnują tradycję. A wszystko to odbywa się w cieniu pięknej karpackiej przyrody, wśród starych zabytków, w cudownej atmosferze i w klimatycznych miejscach. Szlak wkrótce, mamy nadzieję, rozszerzy się o kolejne obiekty, ale już dziś serdecznie zapraszamy.

Questing w Posadzie Zarszyńskiej

Czas na przygodę i czas na zagadki, na dobrą zabawę i dużo radości - w Posadzie Zarszyńskiej, dzięki staraniom Gmin: Zarszyn i Demjata, ruszył questing tj. specjalny typ gry terenowej, który polega na przejściu określonym szlakiem, gdzie za pomocą różnych zagadek i rymowanek podejmujemy próby dotarcia do nagrody. Wcielając się w rolę detektywów, wędrujemy śladami dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego, podążamy niczym harcerze określonym „tropem”, a wszystko po to, aby odnaleźć ukryte „skarby”.



Questing, jako forma turystyki, cieszy się coraz większą popularnością, pozwala na poznawanie dziedzictwa historycznego-kulturowego i przyrodniczego, wszystkich legend i opowieści, darów natury i starych zabytków. A co niezwykle questing daje szansę w sposób indywidualny odkrywać piękno.

Zapraszamy więc do pięknego parku w Posadzie Zarszyńskiej i jego okolicy, gdzie ruszając transgranicznym szlakiem konno-taborowym poznajemy słowackie pogranicze.



SZLAK
HISTORYCZNYCH
RECEPTUR

www.receptury.podkarpackie.travel



Ścieżka historyczna I wojny światowej

Polsko-słowackie pogranicze pełne jest śladów historii: zapomniane cmentarze z okresu I i II wojny światowej, stare fortyfikacje i dowody wielu prowadzonych tu działań zbrojnych, wspomnienia o nich, przekazywane nowym pokoleniom. Pragnienie ocalenia od zapomnienia fragmentów historii, zarówno w starych zabytkach, jak i w opowieściach naszych przodków przyświecało Gminom Sękowa i Niżná Polianka przy tworzeniu transgranicznej ścieżki historycznej I wojny światowej.

Odtworzone na tych terenach istniejące 100-letnie okopy, wyposażone w dodatkowe stanowiska do ostrzału, schrony, ziemianki oraz wyposażenie muzeum w Niznej Poliance w artefakty i rekwizyty z I wojny światowej są szansą na zwiększenie tożsamości historycznej, zwłaszcza młodych ludzi.

Towarzyszące otwarciu rekonstrukcje toczących się tu wielu działań zbrojnych np. „Bitwy pod Gorlicami”, w której to starły się ze sobą połączone siły austro-węgierskie i niemieckie z oddziałami rosyjskimi oraz bitwy „O wzgórzu Kastielik”, będące elementem działań w ramach kampanii karpackiej, stanowiły również doskonałą lekcję historii, nie tylko dla amatorów, ale i pasjonatów. Mamy nadzieję, że podobne rekonstrukcje na stałe zagospodzą w kalendarzu imprez lokalnych.

Ścieżka historyczna jest doskonałą okazją do zaprezentowania dziedzictwa kulturowego i historycznego obszaru pogranicza pasjonatom historii, zarówno z Polski i Słowacji, jak i innych krajów. A wszystko to wśród malowniczych widoków Karpat.





**Zdrowych, pogodnych Świąt Wielkiej Nocy,
radosnego, wiosennego nastroju,
odpoczynku w rodzinnym gronie,
oraz Wesołego Alleluja!**

składa

**Zarząd, Dyrekcja oraz pracownicy
Stowarzyszenia Euroregion Karpacki Polska**

Czy wiesz, że...

Słowacja podobnie, jak Polska, słynie z zamiłowania do tradycji wielkanocnych. Wiele z nich już zniknęło, inne zaś nadal są obchodzone, zwłaszcza na wsiach.

W przeciwieństwie do Polski na Słowacji pokarmy święci się w Niedzielę. Kosze są również pełne słodkich ciast.

Zaś kojarząca się nam z Bożym Narodzeniem różga w Wielki Poniedziałek była wielce pożądana, zwłaszcza przez młode dziewczęta. Według zwyczaju różga wierzbową, zakończoną kolorowymi wstążkami, przygotowywana już w Niedzielę Wielkanocną przez chłopców, którzy następnie w Poniedziałek odwiedzali domy z pannami na wydaniu. Zwyczaj ten to tak zwany "šibaćiek", zaś uderzenie różgą miało zapewnić zdrowie, a nawet odmłodzić. Podobnie, jak w Polsce, Poniedziałek Wielkanocny jest również dniem oblewania wodą, zwłaszcza płci pięknej. Zgodnie z tradycją, w dobrym tonie było oblewnia dziewcząt w godzinach porannych, a nawet podczas snu. We wtorek z kolei następuje czas na rewanż. Zapraszamy więc wszystkie panie. Panowie strzeżcie się ...

KONTAKT

Stowarzyszenie Euroregion Karpacki Polska

Rynek 16

35-064 Rzeszów

tel. / fax 17 852 52 05

e-mail: sekretariat@karpacki.pl

zdjęcia: archiwum SEKP, beneficjentów, pixabay

Zapraszamy na nasz FANPAGE

<https://www.facebook.com/StowarzyszenieEuroregionKarpacki>

